

Micro Hi-Fi System



MC-220

MC-222



**PHILIPS**

## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

### Figyelem!

A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja.

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség .....220-230 V

Elemes működéshez .....2 x AAA/R03

Névleges frekvencia .....50 Hz

#### Teljesítmény

maximális.....60 W

névleges.....20 W

készenléti állapotban .....< 3 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg .....6,7 kg

#### Befoglaló méretek

szélesség .....420 mm

magasság.....230 mm

mélység .....280 mm

#### Rádiórész vételi tartomány

CIRR .....87,5 - 108 MHz

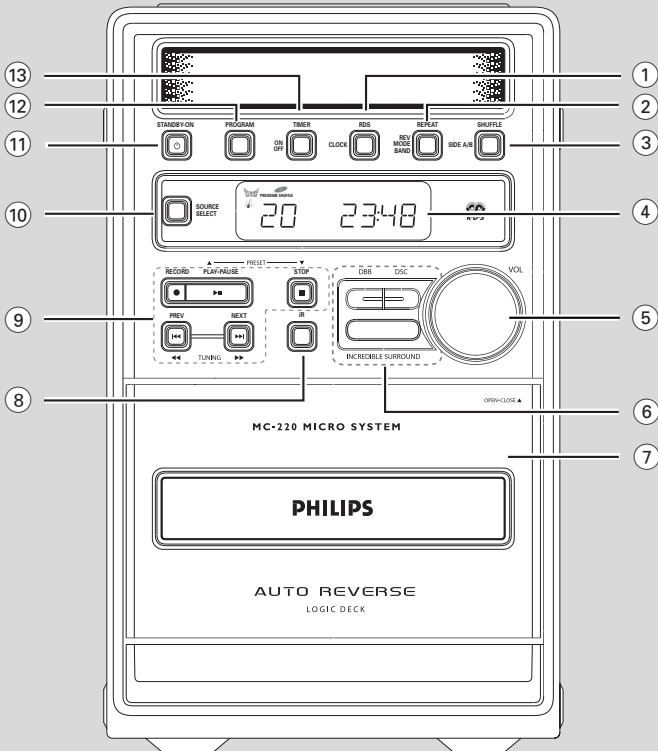
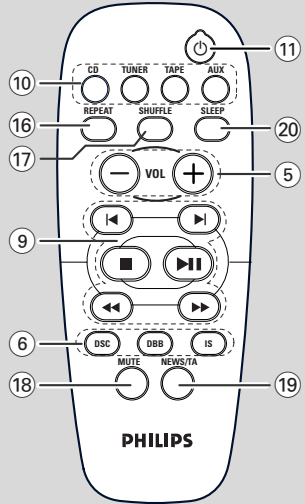
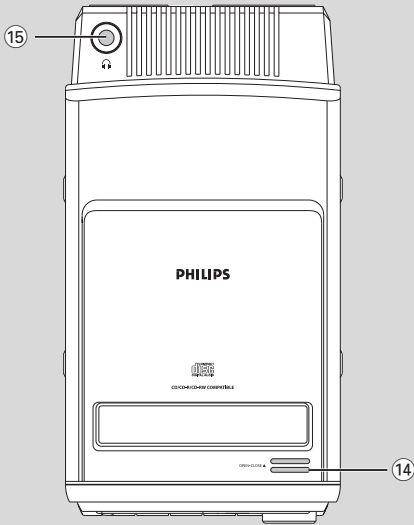
MW .....531 - 1602 KHz

LW .....153 - 279 KHz

#### Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény.....400 W PMPO

.....2 x 10 W RMS



## ČESKA REPUBLIKÁ

### **Vystraha!**

Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

### **Nebezpečí!**

Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

### **Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.**

### **Záruka**

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

## SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

### **CAUTION**

***Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.***

**Русский** ..... 6

**Česky** ..... 23

**Slovensky** ..... 40

**Magyar** ..... 57

**Русский**

**Česky**

**Slovensky**

**Magyar**

## Általános tudnivalók

Környezetvédelmi szempontok .....	58
A készülékkel szállított tartozékok .....	58
A biztonságra vonatkozó tudnivalók .....	58

## ELŐKÉSZÜLETEK

A hátdoldalon lévő csatlakozók .....	59-60
További csatlakoztatási lehetőségek .....	60
Az elemek behelyezése a távirányítóba .....	60

## KEZELŐGOMBOK

A készüléken és a távirányítón lévő kezelőgombok .....	61
--	----

## ALAPMŰVELETEK

A rendszer bekapcsolása .....	62
Energiatakarékosság: Automatikus átkapcsolás készenléti módba .....	62
A hangerő és hangszín beállítása .....	62

## CD

CD lejátszása .....	63
Másik szám kiválasztása .....	63
Dallamrész megkeresése egy számon belül ..63	
Különbféle lejátszási módok:	
SHUFFLE és REPEAT .....	64
Számok beprogramozása .....	64
A program átnézése .....	64
A program törlése .....	64

## RÁDIÓ

Hangolás egy rádióadóra .....	65
Rádióállomások beprogramozása .....	65-66
Hangolás egy beprogramozott rádióállomásra .....	66
RDS .....	66
EON .....	66
Programtípus szerinti választás (PTY) .....	66
RDS hírek és közlekedési információk (TA) ...67	

## MAGNETOFON

Kazetta lejátszása .....	68
Kazetta irányváltása .....	68
Írányváltó üzemmód opciók .....	68
A felvétel készítésére vonatkozó általános tudnivalók .....	68
A CD szinkron indítása felvétel készítésénél .....	69
Felvétel készítése rádióról .....	69
Felvétel készítése az AUX bemenetről .....	69
Felvétel készítése időkapcsolóval .....	69

## ÓRA/IDŐKAPCSOLÓ

Az óra beállítása .....	70
A TIMER időkapcsoló beállítása .....	70
A TIMER időkapcsoló be- és kikapcsolása ....70	
A SLEEP szenderegési funkció be- és kikapcsolása .....	71

## MŰSZAKI ADATOK

.....	71
-------	----

## KARBANTARTÁS

.....	72
-------	----

## HIBAKERESÉS

.....	72-73
-------	-------

**A készülék megfelel az Európai Unió rádiófrekvenciás zavarra vonatkozó előírásainak.**

## Környezetvédelmi szempontok

A készülék csomagolása főlegesen anyagokat nem tartalmaz. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a csomagolást könnyen szét lehessen választani három egymemű anyagra: karton (doboz), polisztirol (hungarocell) és polietilén (zacskók, védőlap).

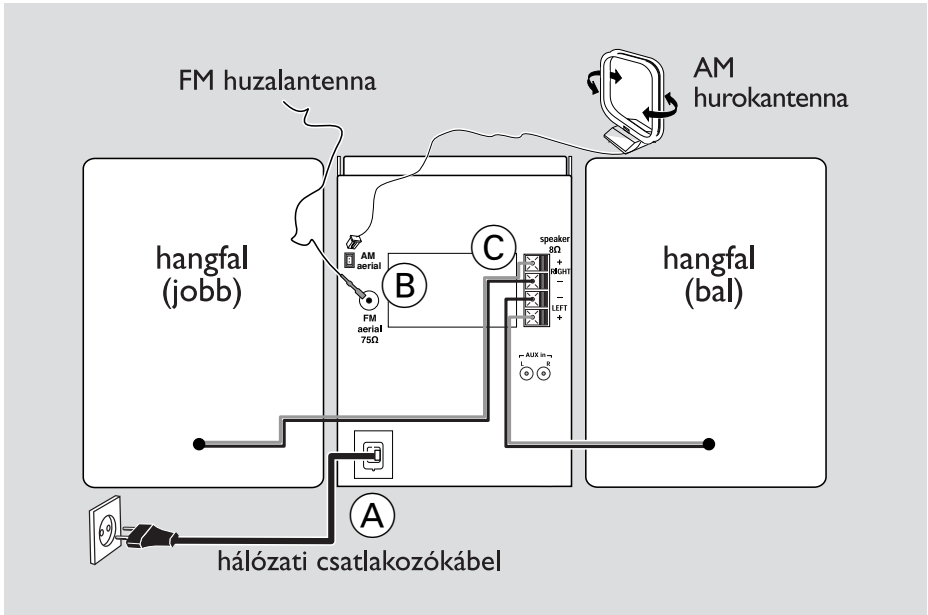
A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelést hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, kimerült elemeket és a kiöregedett készüléket a helyi előírások figyelembe vételével helyezze a hulladékgyűjtőbe.

## A készülékkel szállított tartozékok

- 2 hangfal
- távirányító
- AM/MW keretantenna
- FM huzalantenna

## A biztonságra vonatkozó tudnivalók

- Mielőtt használni kezdené a rendszert ellenőrizze, hogy az adattáblán (vagy a feszültségválasztó mellett) jelzett üzemi feszültség megegyezik-e annak a feszültségforrásnak a feszültségértékével, ahonnan üzemeltetni kívánja a rendszerét. Ha nem, forduljon a forgalmazóhoz.
- A készüléket sima, kemény és szilárd felületre helyezze.
- Olyan helyre tegye a készüléket, ahol megfelelő a szellőzés, hogy a belsejében keletkezett hő szabadon eltávozhasson. A készülék mögött és fölött legalább 10 cm (4 hüvelyk), az oldalai mellett pedig 5 cm (2 hüvelyk) szabad helynek kell lennie.
- Óvja a készüléket, elemeket és lemezeket a túlzott páratartalomtól, csapadéktól, homoktól és az olyan erős hőhatástól, mely fűtőttest közelében, vagy közvetlen napsütésen lehet.
- Ha a készülék hideg helyről melege, vagy nagyon párás környezetbe kerül, akkor a lézeroptika bepárásodhat. Ilyenkor a CD-lejátszó nem megfelelően működik. Hagyja bekapcsolva a készüléket körülbelül egy órán keresztül úgy, hogy nem tesz be lemezt, azután lehet már lejátszani.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek súrlódó felületei önkenő anyagból vannak, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.
- **Amikor a rendszer átkapcsol készenléti módba, akkor is fogyasztt energiát. Ha teljesen feszültségmentesíteni akarja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaljából.**



## A hátoldalon lévő csatlakozók

Az adattábla a rendszer hátoldalán található.

### (A) Tápfeszültség

Mielőtt csatlakoztatná a hálózati csatlakozót a fali dugaljba, ellenőrizze, hogy az összes többi csatlakoztatást elvégezte-e.

### FIGYELEM!

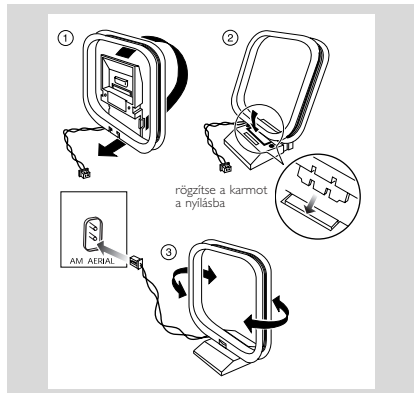
- Az optimális teljesítmény elérése érdekében csak az eredeti hálózati csatlakozókábelt használja.
- Ha a készülék feszültséget kap, ne végezzen újabb csatlakozásokat, és ne módosítsa a meglévőket.

A rendszer túlmelegedését elkerülendő be van építve egy biztonsági áramkör. Ezért előfordulhat, hogy szélsőséges környezeti viszonyok esetén a rendszer automatikusan átkapcsol készenléti módba. Ha ez előfordulna, várja meg amíg lehül a rendszer, csak utána használja újra (nincs minden típusnál).

### (B) Az antennák csatlakoztatása

Csatlakoztassa a készülékkel szállított AM hurokantennát és FM huzalantennát a megfelelő bemenetbe. Állítsa be úgy az antennát, hogy optimális legyen a vétel.

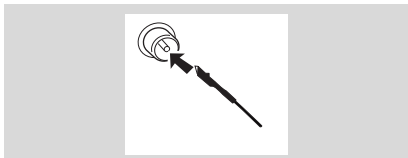
### AM antenna



- Az antennát a lehető legmesszebbre helyezze a televíziótól, képmagnótól és más sugárforrásoktól.



## FM antenna

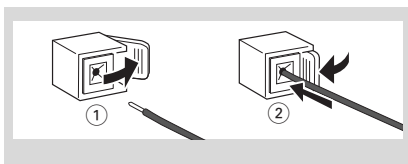


- Jobb lesz az FM sztereo adás vétele, ha külső FM antennát csatlakoztat az FM AERIAL (FM ANTENNA) bemenetbe.

## C A hangfalak csatlakoztatása

### Első hangfalak

Csatlakoztassa a hangfal vezetékeit a SPEAKERS kivezetésekhez, a jobb oldalt az „RIGHT”, a bal oldalt az „LEFT”, a színeset (megjelöltet) a „+” és a feketét (jelöletlent) a „-” jelzésű csatlakozóba.



- Az ábrán látható módon csíptesse be a hangfal vezetékeinek szigetetlen részét.

### Megjegyzések:

- Az optimális hangzás érdekében mindig a készülékkel szállított hangfalakat használja.
- Soha ne csatlakoztasson egyenlő több hangfalat egyik + / - csatlakozópárba se.
- Soha ne csatlakoztasson olyan hangfalat, melynek impedanciája kisebb a készülékkel szállított hangfalénál. Erre vonatkozó információk jelen kézikönyv MŰSZAKI ADATOK c. részében találhatók.

## További csatlakoztatási lehetőségek

Az opcionálisan csatlakoztatható készülékek és a szükséges csatlakozókábelek nem tartozékok. Részletes információk a csatlakoztatott készülék használati útmutatójában találhatók.

## Másik készülék csatlakoztatása a rendszerhez

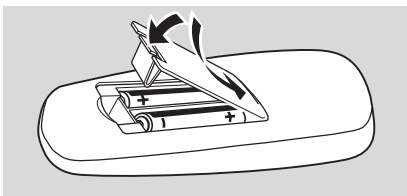
Csatlakoztassa televízió, képmagnó, képlemez-lejátszó, DVD-lejátszó vagy CD-felvevő bal és jobb oldali audio OUT kimenetét az **AUX IN** bemenetbe.

### Megjegyzés:

– Ha olyan készüléket csatlakoztat, amelynek mono kimenete van (egyetlen audio kimenet), akkor azt az **AUX IN** bal bemenetébe csatlakoztassa. Használhat olyan RCA kábelt is, melynek egyik végén egy, a másikon két csatlakozó van (a hang akkor is mono lesz).

## Az elemek behelyezése a távirányítóba

Az elemtartóban lévő „+” és „-” jelzésnek megfelelő polaritással tegyen be két elemet R03 vagy AAA típusút (nem tartozék) a távirányítóba.



### FIGYELEM!

- Vegye ki az elemeket ha kimerültek, vagy ha hosszabb ideig nem szándékozik használni a távirányítót.
- Ne használjon egyszerre öreg és új, illetve különböző típusú elemeket.
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, ezért a megfelelő hulladékgyűjtőbe kell azokat helyezni.

### A távirányítóra vonatkozó megjegyzések:

- Először válassza ki azt a hangforrást, amelyiket a távirányítóról vezérelni kívánja úgy, hogy megnyomja a távirányítón a hangforrás gombját (pl. **CD** vagy **TUNER**).
- Ezután válassza ki a megfelelő funkciót (▶, ◀, ▶, stb.).

## A készüléken és a távirányítón lévő kezelőgombok

### ① CLOCK / RDS

TUNER állás ..az RDS információk megjelenítése.  
 CLOCK állás ..az óra-funkció bekapcsolása.  
 TAPE állás.....szalagszámláló kijelzése a felvétel üzemmódban.

### ② REPEAT / REV MODE/ BAND

CD állás .....egy szám/a CD-program/a teljes CD ismételt lejátszása.  
 TAPE állás....irányváltó üzemmódok kiválasztása.

TUNER állás..a hullámsáv kiválasztása.

### ③ SHUFFLE / SIDE A/B

CD állás.....a CD számainak véletlen sorrendben történő lejátszása.  
 TAPE állás....kazetta irányának váltása.

### ④ Kijelző

– a készülék állapotának a kijelzéséhez

### ⑤ VOLUME (VOL – / + )

– a hangerő beállítása.  
 – csak a készüléken - az óra/időkapcsoló óra és perc értékének beállítása.

### ⑥ INTERACTIVE SOUND szabályzók:

**DBB** .....(Dynamic Bass Boost) a mély hangok kiemelése.

**DSC** .....(Digital Sound Control) a zene jellegének megfelelő hanghatás kiemelése: CLASSIC/ ROCK/ JAZZ/ POP.

### INCREDIBLE SURR.

(IS) .....körülölelő sztereo hanghatás létrehozása.

### ⑦ OPEN

– kazettatartó kinyitása.

### ⑧ IR SENSOR

– a távirányító infravörös sugárzójának érzékelője.

### ⑨ FUNKCIÓK KIVÁLASZTÁSA

**STOP** ■ .....a CD lejátszásának megállítása és a CD-program törlése.  
 .....szalag lejátszásának/felvételnek megállítása.

### PLAY • PAUSE ►II

.....a CD lejátszásának elindítása és megszakítása.  
 .....a szalag lejátszásának elindítása.  
 .....(csak a távirányítón) kazetta irányának váltása lejátszás alatt.

### PRESET ▼▲

(◀, ▶).....egy beprogramozott rádióadó kiválasztása.

### PREV ◀◀ / NEXT ▶▶

(◀, ▶).....ugrás az aktuális/előző/következő szám elejére.

(◀◀, ▶▶)....keresés visszafelé vagy előre egy számon belül/a CD-n.  
 .....a szalag gyors vissza-/előrecsévélése.

### TUNING ◀◀ ▶▶

(◀◀, ▶▶) ....hangolás egy rádióadóra.

### RECORD .....felvétel indítása.

### ⑩ SELECT SOURCE

– a CD/TUNER/TAPE/AUX hangforrás valamelyikének kiválasztása;  
 – a készülék kikapcsolása.

### ⑪ STANDBY ON ☰

– a készülék készenléti módba/ bekapcsolása.  
 – csak a távirányítón - a készülék készenléti módba kapcsolása.

### ⑫ PROGRAM

CD állás .....számok beprogramozása és a program átnézése.  
 TUNER állás ..rádióadók beprogramozása kézi vezérléssel vagy automatikusan.

### ⑬ TIMER ON•OFF

– az időkapcsoló-funkció és a funkció kikapcsolása bekapcsolása, vagy időkapcsoló beállítása.

### ⑭ OPEN•CLOSE

– a CD-tartó kinyitása/bezárása.

### ⑮

– fejhallgató csatlakozója.

### ⑯ REPEAT

– egy szám/a CD-program/a teljes CD ismételt lejátszása.

### ⑰ SHUFFLE

– a CD számainak véletlen sorrendben történő lejátszása.

### ⑱ MUTE

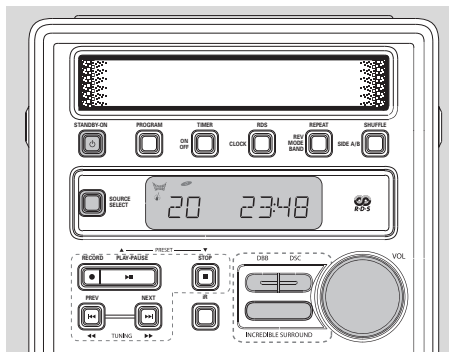
– a hang átmeneti kikapcsolása és visszakapcsolása.

### ⑲ NEWS/TA

– az RDS hírek és közlekedési információk bementása funkciójának a bekapcsolása.

### ⑳ SLEEP

– a szendregési funkció be- és kikapcsolása, a szendregés időtartamának kiválasztása.



**Fontos:**  
Mielőtt használni kezdené a rendszert, hajtsa végre az előkészületeket.

## A rendszer bekapcsolása

- megnyomja a készüléken a **STANDBY ON** vagy **SELECT SOURCE** gombot.  
→ A rendszer átkapcsol az utoljára kiválasztott hangforrásra.
- megnyomja a távirányítón a **CD, TUNER, TAPE** vagy **AUX** gomb valamelyikét.  
→ A rendszer átkapcsol a kiválasztott hangforrásra.





## Ha készenléti módba akarja kapcsolni a készüléket

- Nyomja meg egyszer a készüléken vagy a távirányítón a **STANDBY ON** gombot.
- Magnetofon üzemmódban először a **STOP** ■ gombot kell megnyomni.  
→ A hangerő- és hangszínbeállítások és az, hogy melyik hangforrás volt utoljára kiválasztva, valamint a beprogramozott rádióadók megmaradnak a készülék memóriájában.

## Energiatakarékosság: Automatikus átkapcsolás készenléti módba

A készülék energiatakarékosság miatt átkapcsol készenléti módba 15 perccel azután, hogy a szalag vagy a CD a végére ért, ha közben nem nyom meg egyetlen gombot sem.

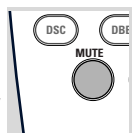
## A hangerő és hangszín beállítása

- 1 Forgassa a készüléken lévő **VOLUME** gombot az óramutató járásával ellentétes irányban ha csökkenteni, vagy az óramutató járásával egyező irányban ha növelni kívánja a hangerőt (illetve nyomja meg a távirányítón a **VOL -**, **+** gombot).  
→ A kijelzőn a hangerő szintjére utaló **VOL** jelzés és egy 0-32 közötti érték jelenik meg.
- 2 Nyomja meg a **DSC** hangszínszabályzó gombot egyszer vagy ismételten mindaddig, míg a kívánt hangszínbeállítás jelzése meg nem jelenik a kijelzőn: **CLASSIC** (nincs jelzés) / **ROCK** (  ) / **JAZZ** (  ) / **POP** (  ).
- 3 A **DBB** gomb megnyomásával lehet a dinamikus basszuskiemelést be- és kikapcsolni.  
→ Ha be van kapcsolva a DBB funkció, akkor a kijelzőn a **DBB** jelzés látszik.
- 4 Az **INCREDIBLE SURR.** (a távirányítón az **IS**) gomb megnyomásával lehet a körülölelő hanghatást be- és kikapcsolni.  
→ Ha be van kapcsolva, akkor a kijelzőn a  jelzés látszik.

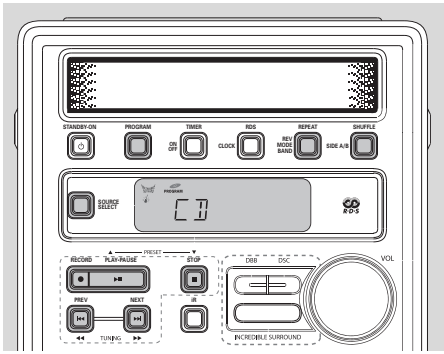
Megjegyzés:

– Az **INCREDIBLE SURROUND** hatása különféle típusú zenéknél eltérő.

- 5 Ha átmenetileg ki akarja kapcsolni a hangot, nyomja meg a távirányítón a **MUTE** gombot.  
→ A lejátszás tovább folytatódik, hang nem hallatszik, és a kijelzőn a **MUTE** felirat látszik.



- Ha vissza akarja kapcsolni a hangot, akkor:
  - vagy nyomja meg ismét a **MUTE** gombot;
  - vagy változtassa meg a hangerő beállítását.
  - hangforrás cseréje.



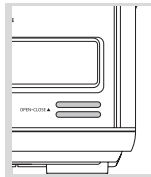
## CD lejátszása

Ezzel a CD-lejátszóval audio CD-eket lehet lejátszani, beleértve az írátható CD-eket és újraírható CD-eket is.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD és DVD és számítógépes alkalmazásra szánt CD-k azonban nem használhatók.

**1** Válassza ki a **CD** hangforrást.

**2** Az **OPEN•CLOSE** gombbal nyissa ki a CD-tartót.  
→ Amikor kinyitja a CD-tartót, megjelenik az **OPEN** felirat.



**3** Helyezzen be egy CD-t úgy, hogy a nyomtatott oldala legyen felül, majd az **OPEN•CLOSE** gombot megnyomva zárja be a CD-tartót.  
→ Amikor a CD-lejátszó megvizsgálja a CD tartalmát, a **READ** felirat látszik, majd az, hogy hány szám van a lemezen és a lejátszásukhoz szükséges idő.

**4** A **PLAY•PAUSE ►||** (vagy a távirányítón lévő **►||**) gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.  
→ A CD lejátszása alatt az aktuális műsorszám sorszáma és a lejátszása során eltelt idő látszik a kijelzőn.

**5** Ha meg akarja szakítani a lejátszást, nyomja meg a **PLAY•PAUSE ►||** (vagy a távirányítón a **►||**) gombot. Ha folytatni kívánja a lejátszást, nyomja meg ismét a **PLAY•PAUSE ►||** (vagy a távirányítón a **►||**) gombot.

→ A lejátszás szüneteltetése alatt a kijelző kimerevedik és a lejátszás során eltelt idő villog.

**6** Ha be akarja fejezni a CD lejátszását, nyomja meg a **STOP ■** gombot.

*Megjegyzés: A CD lejátszása akkor is befejeződik, ha:*

- kinyitja a CD-tartót
- a CD a végére ért
- másik hangforrást választ: **TAPE**, **TUNER** vagy **AUX**

## Másik szám kiválasztása

- Nyomja meg a **PREV ◀◀** vagy **NEXT ▶▶** (illetve a távirányítón a **◀** vagy **▶**) gombot egyszer vagy ismételten mindaddig, míg a keresett műsorszám sorszáma meg nem jelenik a kijelzőn.
- Ha közvetlenül a CD behelyezése után vagy PAUSE állásban választja ki a számot, akkor a **PLAY•PAUSE ►||** (vagy a távirányítón lévő **►||**) gomb megnyomásával el kell indítania a lejátszást.

## Dallamrész megkeresése egy számon belül

- 1** Tartsa lenyomva a **PREV ◀◀** vagy **NEXT ▶▶** (illetve a távirányítón a **◀◀** vagy **▶▶**) gombot.  
→ A készülék a CD-t nagyobb sebességgel, halkabban játssza le.
- 2** Ha megtalálta a keresett dallamrészét, engedje el a **PREV ◀◀** vagy **NEXT ▶▶** (illetve a távirányítón a **◀◀** vagy **▶▶**) gombot.  
→ A lejátszás a szokásos módon folytatódik.

*Megjegyzés:*

- CD-program lejátszása közben és olyankor, amikor a **SHUFFLE/REPEAT** funkció be van kapcsolva, csak az aktuális számon belül lehet keresni.

## Különbéle lejátszási módok: SHUFFLE és REPEAT

A lejátszás megkezdése előtt vagy aközben kiválaszthat különböző lejátszási módokat és áttérhet egyikről a másikra. A lejátszási módok a PROGRAM funkcióval is kombinálhatók.

**SHUFFLE** .....a teljes CD/a program összes számának lejátszása véletlen sorrendben

**SHUFFLE** és **REPEAT ALL**...a teljes CD/a program folyamatos, ismételt lejátszása véletlen sorrendben

**REPEAT ALL**...teljes CD/a program ismételt lejátszása

**REPEAT** .....az aktuális szám folyamatos lejátszása

- 1 A kívánt lejátszási mód kiválasztásához addig nyomja meg ismételten a **SHUFFLE** vagy a **REPEAT** gombot a lejátszás megkezdése előtt vagy aközben, míg annak jelzése meg nem jelenik a kijelzőn.
- 2 Ha **STOP** állásban van, akkor a **PLAY•PAUSE ►II** (vagy a távirányítón lévő **►II**) gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.  
→ Ha a **SHUFFLE** módot választja, a lejátszás azonnal elkezdődik.
- 3 Ha vissza kíván térni a szokásos módon történő lejátszáshoz, akkor addig nyomja meg ismételten a **SHUFFLE** illetve **REPEAT** gombot, míg a **SHUFFLE/REPEAT** lejátszási mód jelzése nem látszik tovább a kijelzőn.
- A kiválasztott lejátszási mód a **STOP ■** gomb megnyomásával is törölhető.

## Számok beprogramozása

**STOP** állásban válassza ki és programozza be a CD számait tetszőleges sorrendben. Bármelyik számot tárolhatja többször is. A memóriában összesen 20 szám tárolható.

- 1 Nyomja meg a **PROGRAM** gombot térjen át programozási módba.  
→ Megjelenik valamelyik műsorszám sorszáma és a **PROGRAM** felirat villog.

- 2 A készüléken lévő **PREV ◀◀** vagy **NEXT ▶▶** (illetve a távirányítón a **◀** vagy **▶**) gombbal válassza ki a kívánt műsorszám sorszámat.
- 3 A **PROGRAM** gomb megnyomásával hagyja jóvá a választást.  
→ A kijelzőn rövid időre megjelenik, hogy hány szám lett már beprogramozva, valamint a program lejátszásához szükséges idő, utána a beprogramozott műsorszám sorszáma és a **PRG** felirat látszik.
- 4 A **2-3.** lépések ismétlésével válasszon ki és tároljon további számokat a programban.  
→ A **FULL** jelzés látszik a kijelzőn, ha több, mint 20 számot próbálna tárolni.
- 5 A **PLAY•PAUSE ►II** (vagy a távirányítón lévő **►II**) gomb megnyomásával indítsa el a CD-program lejátszását.

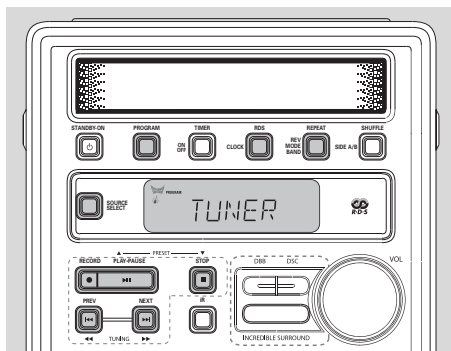
## A program átnézése

Bármilyen üzemmódban lenyomva tartva a **PROGRAM** gombot, a kijelzőn sorban megjelenik az összes beprogramozott szám.

## A program törlése

A következőképpen törölheti programot:

- **STOP** állásban megnyomja egyszer a **STOP ■** gombot;
- lejátszás közben megnyomja kétszer a **STOP ■** gombot;
- kinyitja a CD-tartót.  
→ A **PROGRAM** felirat nem látszik tovább.



## Hangolás egy rádióadóra

- 1 Válassza ki a **TUNER** hangforrást.  
→ A kijelzőn rövid időre megjelenik a **TUNER** jelzés.
  - 2 A **BAND** gomb egyszeri vagy ismételt megnyomásával válassza ki a hullámsávot.
  - 3 Tartsa lenyomva, majd engedje el a **TUNING** ◀◀ vagy ▶▶ gombot.  
→ A rádió automatikusan ráhangol egy kellő téroróvel sugárzó rádióadóra. Az automatikus hangolás alatt a kijelzőn a **SEARCH** jelzés látszik.  
→ Ha FM sztereo adást vesz a készülék, a **STEREO** felirat látszik.
  - 4 A 3. lépést ismétlje mindaddig, míg meg nem találja a keresett rádióadót.
- Ha gyenge rádióadóra hangol, akkor addig nyomja meg ismételten, röviden a **TUNING** ◀◀ vagy ▶▶ gombot, míg a vétel nem lesz megfelelő.

## Rádióállomások beprogramozása

Összesen 40 rádióadót tárolhat a memóriában.

### Automatikus programozás

Az automatikus programozás egy megadott programszámtól kez-dődik. Ettől a programszámtól felfelé a korábban beprogramozott rádióadók törlésre kerülnek. A készülék csak azokat az adókat programozza be, amelyek még nem szerepelnek a memóriában.

- 1 A **PRESET** ▼ vagy ▲ (a távirányítón a ◀ vagy ▶) gombbal válassza ki, hogy melyik számnál kezdődjön el a programozás.

*Megjegyzés:*

– Ha nem választ ki programszámot, az alapértelmezés szerinti érték 1, és az összes korábban beprogramozott adó felülírásra kerül.

- 2 Tartsa lenyomva a **PROGRAM** gombot legalább 2 másodpercig, hogy áttérjen programozási módba.  
→ A kijelzőn az **AUTO** felirat látszik és a készülék beprogramozza először az FM, utána az MW hullámsávban sugárzó adókat. Az utoljára beprogramozott rádióadó műsorával kezdődik el a lejátszás.

### Programozás kézi vezérléssel

- 1 Hangoljon a kívánt rádióadóra (lásd Hangolás egy rádióadóra).
  - 2 A **PROGRAM** gombot megnyomva térjen át programozási módba.  
→ A kijelzőn a **PROGRAM** felirat villog.
  - 3 A **PRESET** ▼ vagy ▲ (a távirányítón a ◀ vagy ▶) gombbal válasszon ki egy számot 1 és 40 között, ez lesz az adó programszáma.
  - 4 A választás jóváhagyásához nyomja meg ismét a **PROGRAM** gombot.  
→ A kijelzőn a **PROGRAM** felirat nem világít tovább, a programszám és az adó frekvenciája jelenik meg.
  - 5 Az előző négy lépést megismételje programozzon be további rádióadókat.
- Egy beprogramozott állomást úgy törölhet, hogy a helyére más frekvenciaértéket programoz be.

## Hangolás egy beprogramozott rádióállomásra

Addig nyomja meg ismételten a **PRESET** ▼ vagy ▲ (a távirányítón a ◀ vagy ▶) gombot, míg a keresett programszám meg nem jelenik a kijelzőn.

## RDS (csak egyes típusoknál)

A **Radio Data System** egy olyan szolgáltatás, mely lehetővé teszi, hogy az FM rádióadók további információkat is sugározzanak. Ha RDS adást vesz, akkor a kijelzőn a **RDS** jelzés és a rádióadó neve látszik. Automatikus programozásnál először az RDS adatokat programozza be a készülék.

## Átkapcsolás másik RDS információra

- Az **RDS** gombot röviden, ismételten megnyomva a következő információk megjelenítésére lehet átkapcsolni (ha egyáltalán rendelkezésre állnak):
  - Az adó neve
  - A műsor típusa, pl. *NEWS*, *SPORT*, *POP M...*
  - Rádiótext üzenetek
  - Frekvencia

*Megjegyzés:*

– Ha megnyomja az **RDS** gombot, és nincs **RDS** jel, akkor a **NO RDS** felirat jelenik meg.

## EON

Az **Enhanced Other Network** funkció lehetőséget ad arra, hogy meghatározott típusú műsort sugárzó rádióadót keressen. Ha rendelkezésre áll az **EON**, akkor az **EON** felirat látszik.

## Programtípus szerinti választás (PTY)

A **PTY** funkció lehetőséget ad arra, hogy megkereshessen bizonyos típusú műsorokat. A **PTY** funkció csak akkor használható, ha előtte beprogramozta az **RDS** rádiókat (lásd Rádióadók beprogramozása).

- 1 **RDS** rádióadás vétele közben addig nyomja meg röviden, ismételten az **RDS** gombot, míg a műsортípus meg nem jelenik a kijelzőn.
- 2 Addig nyomja meg ismételten a **PRESET** ▼ vagy ▲ (a távirányítón a ◀ vagy ▶) gombot, míg a keresett műsортípus felirata meg nem jelenik a kijelzőn.
- 3 A **TUNING** ◀◀ vagy ▶▶ (a távirányítón a ◀◀ vagy ▶▶) gombot lenyomva tartva indítsa el a keresést.

→ A rádió ráhangol egy olyan **RDS** adóra, mely a kiválasztott típusú műsort sugározza. Ha az adók nem sugároznak a választott típusnak megfelelő műsort, akkor a **TYPE NOT FOUND** üzenet jelenik meg.

## RDS műsортípusok

**NO TYPE** ....Nem **RDS** műsортípus  
**NEWS** .....Hírek  
**AFFAIRS** ....Politika és aktuális információk  
**INFO** .....Speciális információk  
**SPORT** .....Sport  
**EDUCATE** .....Oktatás és felsőfokú képzés  
**DRAMA** .....Rádiójátékok és irodalom  
**CULTURE** ....Kultúra, egyház és társadalom  
**SCIENCE** ....Tudomány  
**VARIED** .....Szórakoztató műsorok  
**POP M** .....Popzene  
**ROCK M** .....Rockzene  
**MOR M** .....Könnyűzene  
**LIGHT M** ....Könnyű klasszikus zene  
**CLASSICS** ..Klasszikus zene  
**OTHER M** ....Speciális zenei műsorok

## RDS hírek és közlekedési információk (TA)

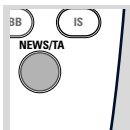
Beállíthatja a rádiót úgy, hogy megszakítsa a CD vagy kazetta lejátszását akkor, ha egy RDS adó híreket sugároz. Ez azonban csak akkor lehetséges, ha az RDS adó a hírekkel egy időben sugározza a NEWS programtípus jelét is.

1 Hangoljon a kívánt RDS adóra.

2 A **NEWS/TA** gombot egyszer vagy ismételten megnyomva válassza ki a hírek bemondásának funkcióját.

→ A **NEWS ON**, **TA ON** vagy az **OFF** felirat látszik rövid ideig.

→ Ha be van kapcsolva a hírek bemondásának funkciója vagy a TA funkció, akkor a **NEWS** felirat látszik. Ha áttér másik hangforrásra, akkor is bekapcsolva marad a funkció.



## Az RDS hírek és közlekedési információk bemondásának kikapcsolása

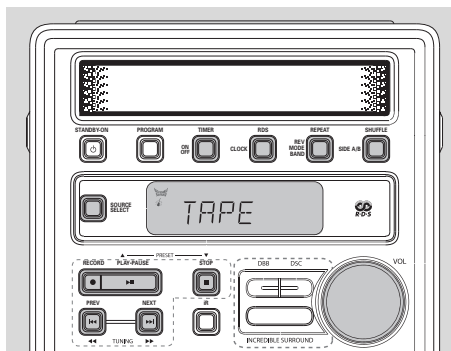
Többféleképpen lehet kikapcsolni a hírek bemondásának funkcióját:

- A hírek bemondása közben megnyomja a távirányítón a **NEWS/TA** gombot.
- Nyomja meg egyszer a készüléken vagy a távirányítón a **STANDBY ON** gombot.
- Átkapcsol egy nem-RDS adóra.

### Megjegyzések:

- A szándékatlan felvételt elkerülendő, a **NEWS** funkció nem működik magnetofonfelvétel készítése alatt.
- Ha CD lejátszása közben híreket vagy közlekedési információkat sugároz az RDS adó, akkor a lejátszás megszakad, és meghallgathatja a híreket/TA információkat. A hírek után a lejátszás folytatódik. Magnetofon üzemmódban a szalag tovább forog, de a hírek/TA sugárzása alatt **ON** a híreket illetve közlekedési információkat fogja hallani.
- Ha az RDS **NEWS** funkciót EON hálózatban lévő adón keresztül használja, akkor az egész hálózaton keres a rendszer híreket sugárzó adót.





## Kazetta lejátszása

- 1 Válassza ki a **TAPE** hangforrást.  
→ A kijelző röviden a **TAPE** feliratot mutatja. A szalagszámláló a **TAPE 000** feliratot mutatja, együtt a kazettaoldal **SIDE A** vagy **SIDE B** kijelzéssel, és a kiválasztott irányváltó üzemmód kerül kijelzésre a kazetta üzemmód alatt
- 2 A **OPEN** gombbal nyissa ki a kazettatartót.
- 3 Helyezzen be egy felvételt tartalmazó kazettát, és zárja be a kazettatartót.
  - Helyezzen be egy kazettát úgy, hogy a nyitott oldala lefelé, és az az orsó, amin a szalag van, bal oldalon legyen.
- 4 A **PLAY•PAUSE ►||** (vagy a távirányítón lévő **►||**) gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
- 5 A készüléken az **◀◀** vagy **▶▶** (vagy a távirányítón lévő **◀◀** vagy **▶▶**) gombot lenyomásával gyorsan csévélné a szalagot mindkét irányba.
  - A szalag gyorscsévélése ill. a műsor-gyorskeresési funkció során a szalagszámlálással lehet nyomon követni a szalag egyes szakaszait.
- 6 A szalag megállításhoz nyomja meg a **STOP ■** gombot.
  - A szalagszámláló újraállításhoz nyomja meg ismét a **STOP ■** gombot.

*Megjegyzés:*

– Kazetta lejátszása és felvétel készítése közben más hangforrásra nem lehet áttérni.

## Kazetta irányváltása

A kazetta oldala kézileg vagy automatikusan változtatható a szalag lejátszása alatt vagy előtt.

- Nyomja meg a **SIDE A/B** gombot (a lejátszás alatt a **►||** gomb a távirányítón).  
→ A kijelzőn a **SIDE A** vagy **SIDE B** felirat látható, és a szalagszámláló visszaáll **000**-ra.

## Írányváltó üzemmód opciók

- Nyomja meg egyszer vagy többször a **REV MODE** gombot az opció kiválasztásához:
  - ◡ : lejátszás befejeződik a szalag végén.
  - ◡◡ : mindkét oldal egyszer került lejátszásra.
  - ◡◡◡ : mindkét oldal többször került lejátszásra, maximum ötször mindegyik oldal.

## A felvétel készítésére vonatkozó általános tudnivalók

- Felvétel készítése csak akkor megengedett, ha nem sérti harmadik félnek a szerzői vagy más jogát.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy METAL (IEC IV) típusú kazettára készítsen felvételt. Felvételt csak olyan NORMAL (IEC type I) típusú kazettára lehet készíteni, melynek a fűlei nincsenek kitörve.
- Az optimális felvételi szint beállítása automatikusan történik. A VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB és INTERACTIVE SOUND szabályzók állása nem befolyásolja a felvételt.
- A szalag elején és végén 7 másodpercen keresztül, amíg a bevezető szalag áthalad a felvevőfejek között, nem lesz felvétel.
- Ha el akarja kerülni a kazetta szándékolatlan törlését, akkor tartsa a kazettát a védeni kívánt oldalával maga előtt és törje ki a bal oldali fület. A továbbiakban erre az oldalra nem lehet felvenni. Ha ismét felvételt szeretne készíteni a kazetta ezen oldalára, ragasztószalaggal fedje be a nyílást.

## A CD szinkron indítása felvétel készítésénél

- 1 Válassza ki a **CD** hangforrást.
- 2 Helyezzen be egy CD-t, és ha kívánja, programozzon be számokat.
- 3 A **OPEN** gombbal nyissa ki a kazettatartót.
- 4 Helyezzen be egy megfelelő kazettát, és zárja be a kazettatartót.
- 5 A **RECORD** gomb megnyomásával indítsa el a felvételt.
  - A kijelzőn röviden megjelenik a **COPY** vagy **RECORD** jelzés, majd a **RECORD** felirat látható a felvétel alatt.
  - 7 másodperc elteltével a CD-program lejátszása automatikusan elkezdődik a CD/program elejétől. A CD-lejátszót nem kell külön elindítani.
- Ha akarja, nyomja meg az **CLOCK** gombot egyszer a számláló kijelzésének megtekintéséhez.
- 6 A felvétel megállításához nyomja meg a **STOP** ■ gombot.

## Felvétel készítése rádióról

- 1 Hangoljon a kívánt rádióadóra (lásd Hangolás egy rádióadóra).
- 2 A **OPEN** gombbal nyissa ki a kazettatartót.
- 3 Helyezzen be egy megfelelő kazettát, és zárja be a kazettatartót.
- 4 A **RECORD** gomb megnyomásával indítsa el a felvételt.
  - A kijelzőn röviden megjelenik a **RECORD** jelzés, majd a **RECORD** felirat látható a felvétel alatt
- Ha akarja, nyomja meg az **CLOCK** gombot egyszer a számláló kijelzésének megtekintéséhez.
- 5 A felvétel megállításához nyomja meg a **STOP** ■ gombot.

## Felvétel készítése az AUX bemenetről

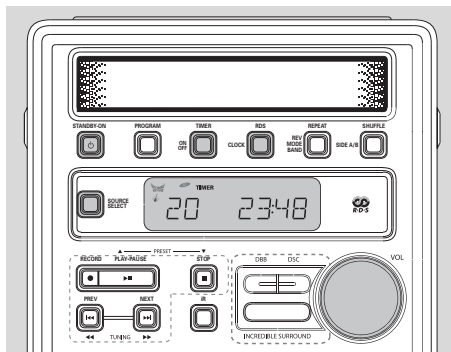
- 1 Válassza ki az **AUX** hangforrást.
- 2 Ha szükséges, végezze el az előkészületeket a külső hangforráson.
- 3 A **RECORD** gomb megnyomásával indítsa el a felvételt.
  - A kijelzőn röviden megjelenik a **RECORD** jelzés, majd a **RECORD** felirat látható a felvétel alatt
- Ha akarja, nyomja meg az **CLOCK** gombot egyszer a számláló kijelzésének megtekintéséhez.

- 4 A felvétel megállításához nyomja meg a **STOP** ■ gombot.

## Felvétel készítése időkapcsolóval

A rádióról való felvételhez egy előre beprogramozott rádióadót kell használni, és be kell állítani az indítási (ON) és a befejezési (OFF) időt.

- 1 Helyezzen be egy megfelelő kazettát.
  - Ha akarja, válassza ki a szalag irányváltó üzemmód opciót.
- 2 Válassza ki a beprogramozott rádióadót, amelyről a felvételt készíteni akarja.
- 3 Nyomja meg 2 másodpercre vagy hosszabban a **TIMER ON•OFF** gombot.
  - A **TIMER** kijelzés villog, és kijelzésre kerül a hangforrás.
- 4 Addig nyomja ismételten a **SELECT SOURCE** gombot vagy forgassa a **VOLUME** gombot az óra járásával megegyező irányba, amíg a REC TUN hangforrás kijelzés megjelenik.
- 5 Nyomja meg a **TIMER ON•OFF** gombot a forrás jóváhagyásához.
  - A kijelzőn megjelenik a **SET ON TIME** felirat, és a **TIMER** valamint az óra értékének számjegyei villognak.
- 6 A **VOLUME** gombot az óramutató járásának irányába forgatva növelheti, azzal ellentétesen csökkentheti az óra értékét.
- 7 Nyomja meg ismét a **TIMER ON•OFF** gombot.
  - A perc értékének számjegyei villognak.
- 8 A **VOLUME** gombot az óramutató járásának irányába forgatva növelheti, azzal ellentétesen csökkentheti a perc értékét.
- 9 A **TIMER ON•OFF** gombot megnyomva hagyja jóvá a kezdés idejét (ON).
  - A kijelzőn megjelenik a **SET OFF TIME** felirat, és a **TIMER** felirat valamint az óra értékének számjegyei villognak.
- 10 Ismétlje meg a **6-8** lépéseket a befejezési idő beállításához.
- 11 A **TIMER ON•OFF** gombot megnyomva hagyja jóvá az időbeállításokat.
  - A kijelzőn megjelenik a **TIMER** felirat, és az időkapcsoló ezzel be van állítva.



## Az óra beállítása

Az órát kétféleképpen lehet beállítani: kézzel vagy RDS rádióadóról automatikusan.

### Az óra automatikus beállítása (csak az RDS vételére alkalmas készülékeknél)

- 1 Hangoljon egy RDS rádióadóra (lásd RÁDIÓ).
- 2 Tartsa lenyomva az **CLOCK** gombot legalább 2 másodpercig.  
→ A kijelzőn a *SEARCH RDS TIME* felirat látszik legfeljebb 90 másodpercig; utána a pontos idő jelenik meg.  
→ A *NO RDS TIME* felirat jelenik meg, ha az adó nem sugároz órajelet, ilyenkor az órát kézzel kell beállítania.

### Az óra kézi beállítása

- 1 Készenléti módban nyomja meg az **CLOCK** gombot.  
→ Az óra értékének számjegyei villognak.
- 2 A **VOLUME** gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti, azzal ellentétesen csökkentheti az óra értékét.
- 3 Nyomja meg ismét az **CLOCK** gombot.  
→ A perc értékének számjegyei villognak.
- 4 A **VOLUME** gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti, azzal ellentétesen csökkentheti a perc értékét.
- 5 A beállítás jóváhagyásához nyomja meg az **CLOCK** gombot.

## A TIMER időkapcsoló beállítása

- A készülék ébresztőóraként is használható úgy, hogy egy előre beállított időpontban a CD-lejátszó, magnó vagy rádió bekapcsol. Az időkapcsoló csak olyankor használható, ha az óra be van állítva.
- Az időkapcsoló csak olyankor használható, ha az óra be van állítva.
- Ha beállítás közben több, mint 90 másodpercen keresztül egyetlen gombot sem nyom meg, a készülék kilép az időkapcsoló beállításának üzemmódjából.

- 1 Bármelyik üzemmódban tartsa lenyomva a **TIMER ON•OFF** gombot legalább 2 másodpercig.
- 2 A **VOLUME** gombot az óramutató járásával egyező irányban elforgatva válassza ki a két hangforrás valamelyikét.  
→ A kijelzőn megjelenik a *CD*, *TUNER*, *TAPE* vagy *REC TUNER* felirat
- 3 A **TIMER ON•OFF** gombot megnyomva hagyja jóvá a választást.  
→ Megjelenik a választott hangforrás jelzése: *CD* vagy *TUNER*. A kijelzőn megjelenik a *SET ON TIME*, és a **TIMER** felirat villog. Az óra értékének számjegyei villognak.
- 4 A **VOLUME** gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti, azzal ellentétesen csökkentheti az óra értékét.
- 5 Nyomja meg ismét a **TIMER ON•OFF** gombot.  
→ A perc értékének számjegyei villognak.
- 6 A **VOLUME** gombot az óramutató járásának irányában forgatva növelheti, azzal ellentétesen csökkentheti a perc értékét.
- 7 A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a **TIMER ON•OFF** gombot.  
→ Az időkapcsoló be van állítva, és be van kapcsolva.

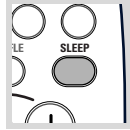
## A TIMER időkapcsoló be- és kikapcsolása

- Készenléti módban vagy lejátszás közben nyomja meg egyszer a készüléken a **TIMER ON•OFF** gombot.  
→ Ha az időkapcsoló be van kapcsolva, akkor látszik a kijelzőn a **TIMER** felirat, ha nincs bekapcsolva, akkor nem.

## A SLEEP szendergési funkció be- és kikapcsolása

A szendergés időkapcsolója lehetőséget ad arra, hogy a készülék automatikusan kikapcsoljon egy előre beállított időtartam eltelte után. A szendergés időkapcsolója csak akkor használható, ha az óra be van állítva.

- Lejátszás közben a távirányítón lévő **SLEEP** gombot egyszer vagy ismételten mindaddig, míg meg nem jelenik a kijelzőn látszik a **SLEEP** felirat és miután választott a sorban megjelenő lehetséges időtartamokból: 60, 45, 30, 15, SLEEP OFF, 60... a választott időtartam értéke is. Ha be van kapcsolva a SLEEP funkció, bizonyos időközönként átgördül a **SLEEP ON** felirat a kijelzőn.



- Ha ki akarja kapcsolni, nyomja meg a távirányítón lévő **SLEEP** gombot egyszer vagy ismételten mindaddig, míg meg nem jelenik a kijelzőn a **SLEEP OFF** felirat, vagy kapcsoljon át a készülékről vagy a távirányítóról készenléti módba.

## MŰSZAKI ADATOK

### Erősítő

Kimeneti teljesítmény . . . . . 2 x 10 W RMS  
 . . . . . 20 W + 20 W MPO  
 Jel/zaj viszony . . . . .  $\geq 65$  dBA (IEC)  
 Frekvenciatartomány . . . . 40 – 20000Hz,  $\pm 3$  dB  
 Bemeneti érzékenység, AUX . . 0,5 V (max. 2 V)  
 Impedancia, hangfalak . . . . . 8  $\Omega$   
 Impedancia, fejhallgató . . . . . 32  $\Omega$  – 1000  $\Omega$

### CD-lejátszó

Frekvenciatartomány . . . . . 20 – 20000 Hz  
 Jel/zaj viszony . . . . . 75 dBA

### Rádió

FM hullámsáv . . . . . 87,5 – 108 MHz  
 MW hullámsáv . . . . . 531 – 1602 kHz  
 Érzékenység 75  $\Omega$  esetén  
 – mono, 26 dB jel/zaj viszony . . . . . 2,8  $\mu$ V  
 – sztereo, 46 dB jel/zaj viszony . . . . . 61,4  $\mu$ V  
 Csatornák szétválasztása . . . . .  $\geq 28$  dB  
 Teljes harmonikus torzítás . . . . .  $\leq 5\%$   
 Frekvenciatartomány . . . . 63 – 12500 Hz ( $\pm 3$  dB)  
 Jel/zaj viszony . . . . .  $\geq 50$  dBA

### Magnetofon

Frekvenciatartomány  
 – Normal szalag (I típus) . 80 – 12500 Hz (8 dB)  
 Jel/zaj viszony  
 – Normal szalag (I típus) . . . . . 50 dBA  
 Szalagsebesség ingadozása . . . . .  $\leq 0,4\%$  DIN

### Hangfalak

Basszusvisszaverő rendszer  
 Méretek (szél. x mag. x mély.) . . . . .  
 . . . . . 140 x 231 x 216 (mm)

### Készülék

Hálózati feszültség . . . . . 220 – 230 V / 50 Hz  
 Méretek (szél. x mag. x mély.) . . . . .  
 . . . . . 140 x 231 x 280 (mm)  
 Súly hangfalakkal/anélkül . . . . kb. 6,7 / 3,0 kg  
 Készenléti teljesítményfelvétel . . . . .  $< 3$  W

**A módosítást jogát fenntartjuk.**

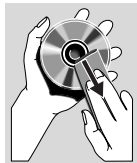
# KARBANTARTÁS

## A készülék házának tisztítása

- A tisztításhoz puha, finom tisztítószerrel enyhén megnedvesített ruhát használjon. Ne használjon alkoholt, denaturált szeszt, ammóniát tartalmazó oldatot és súrolószert.

## A lemezek tisztítása

- Ha bepiszkolódik a lemez, törőruhával tisztítsa meg. Középtől kifelé haladva törölje át.
- Ne használjon benzint, oldószert, háztartási tisztítószer-t tartalmazó szert és a hanglemezek tisztításához használható antisztatikus sprayt.

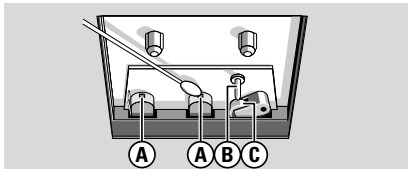


## A CD lencséjének tisztítása

- Huzamosabb használat után por halmozódhat fel a CD lencséjén. Hogy a lejátszás minősége jó maradjon, tisztítsa meg a CD lencséjét Philips CD Lens Cleaner vagy más, a kereskedelemben kapható lencsetisztító folyadékkal.

## A fejek és a szalag útjának tisztítása

- Hogy a felvétel és lejátszás minősége jó maradjon, minden 50 üzemóra után tisztítsa meg az (A) fejeket, a (B) tengely(ke)t és a (C) továbbítóörgö(ke)t.
- A tisztításhoz alkohollal vagy tisztító folyadékkal enyhén átitatott fültisztító pálcikát használjon.
- A fejeket úgy is megtisztíthatja, hogy lejátszik egyszer egy tisztító szalagot.



## A fejek lemágnesezése

- A forgalmazónál kapható lemágnesező kazettát használjon.

# HIBAKERESÉS

## FIGYELMEZTETÉS

Ne nyissa ki a készülék házát, mert áramütés érheti. Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben az esetben megszűnik a garancia.

- Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javíttatni venné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat.
- Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

## Probléma

## Teendő

### A CD-lejátszó működése

A "NO DISC" üzenet jelenik meg.

- Helyezzen be lemezt.
- A lemez fordítva van betéve.
- Páralecsapódás a lencsén, várja meg, amíg a lencse hőmérséklete eléri a szobahőmérsékletet.
- Cserélje ki/tisztítsa meg a CD-t, lásd Karbantartás.
- Használjon egy véglegesített CD-R(W)-t.

### Rádióadó kvétele

Roszs a rádióadó vétele.

- Gyenge a rádióadó jele, állítsa be az antennát, vagy a jobb vétel érdekében használjon külső antennát.
- Vigye el a sztereo rendszert a TV vagy képmagnó közeléből.

## A magnetofon működése

Nem lehet lejátszani vagy felvenni.

A "CHECK TAPE" üzenet jelenik meg.

A kazettatartó nem nyílik ki.

## Általános problémák

A készülék nem reagál a gombok megnyomására.

Nincs hang, vagy csak halk hang van.

A bal és jobb oldali csatorna fel van cserélve.

A távirányítóról nem vezérelhető a készülék.

Az időkapcsoló nem működik.

Az óra/időskapcsoló beállítása töröltődött.

- Tisztítsa meg a magnetofon alkatrészeit, lásd Karbantartás.
- Mindig NORMAL (IEC I) kazettára készítsen felvételt.
- Ragassza le a nyílást ragasztószalaggal.  
Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót és kapcsolja be újra a rendszert.
- A STANDBY-ON kapcsolóval kapcsolja ki a készüléket. A hálózati csatlakozót húzza ki a fali dugaljából, majd dugja vissza, és kapcsolja be a készüléket.
- Állítsa be a hangerőt.
- Húzza ki a fejhallgatót.
- Ellenőrizze a hangfalak csatlakoztatását.
- Győződjön meg arról, hogy a hangfalak vezetékének szigetetlen vége szorosan illeszkedik-e.
- Ellenőrizze a hangfalak csatlakoztatását és elhelyezését.
- Mielőtt megnyomná a funkcióválasztás gombját (▶, ◀, ▶◀, stb.), válassza ki a hangforrást (CD, TUNER, stb.).
- Csökkentse a távolságot.
- Helyezze be polaritáshelyesen (+ / - jelzés) az elemeket a jelzéseknek megfelelően.
- Cserélje ki az elemeket.
- Irányítsa a távirányítót a rendszer infravörös érzékelője felé.
- Állítsa be az órát.
- A TIMER ON•OFF gombbal kapcsolja be az időkapcsolót.
- A készülék felvételt készít, állítsa meg a felvételkészítést.
- Feszültségkimaradás volt, vagy ki lett húzva a hálózati csatlakozó. Állítsa be az órát/időskapcsolót.